|  |
| --- |
| **KARDEMİR KARABÜK DEMİR ÇELİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 20.02.1995 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | HER TÜRLÜ DEMİR ÇELİK MAMULLERİ İLE  KOK VE KOK YAN ÜRÜNLERİ |
| **(Main Business Line)** |  | *(Iron and Steel Products)* |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | KARABÜK |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | ESAT ÖZALP |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | DOÇ.DR.C.SENCER İMER |
| **(Board of Directors)** |  | KAMİL GÜLEÇ |
|  |  | RECAİ BAŞKAN |
|  |  | RUHİ AYHAN |
|  |  | NACİ NACAR |
|  |  | NURİ ÖZDEMİREL |
|  |  | MUTULLAH YOLBULAN |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 0.370.418 20 01 (Santral) – 0.370.418 23 25 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 0.370.412 58 65 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 6.080 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 01.01.1999-31.12.1999 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | ÖZÇELİK-İŞ SENDAKASI |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | - |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 30.000.000.000.000.- TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 20.000.000.000.000.- TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL |
| **(Trading Market)** |  | (National) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **KOK VE KOK TOZU (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **SİNTER (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **SIVI HAMDEMİR (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***Coke and coke powder(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | Sinter ***(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Liguid Hotmeta***  ***(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 1997 | 744.741 | 104,9 | 795.000 | 85,5 | 849.500 | 106,2 |
| 1998 | 729.049 | 102,7 | 800.000 | 86,0 | 855.240 | 106,9 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **PİK**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **NET ÇELİK ÜRETİMİ**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **NET HADDE MAMUL TOPLAMI**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | Pig Iron ***(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | Not Production of Steel  ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** | Total of MilProducts ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** |
| 1997 | 240.677 | 104,6 | 724.388 | 106.5 | 574.028 | 95,7 |
| 1998 | 285.919 | 124,3 | 655.829 | 96,4 | 514.578 | 85,8 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İNGOT KALIBI DÖKÜMÜ (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **PİK PARÇA DÖKÜMÜ**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **ÇELİK PARÇA DÖKÜMÜ**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | Ingot Casting ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** | ***Pig Part Casting (Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** | Steel Part Casting ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** |
| 1997 | 20.865 | 64,2 | 1.630 | 65,2 | 2.011 | 57,5 |
| 1998 | 19.142 | 58,9 | 2.471 | 98,8 | 1.904 | 54,4 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **METAL DÖKÜMÜ**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **KÜLÇE DÖKÜMÜ (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** | **ÇELİK YAPI**  **(TON)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | Metal Casting ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** | ***Template Casting (Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | Steelmaking ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** |
| 1997 | 185 | 37,0 | 43 | 1,2 | 11.031 | 55,2 |
| 1998 | 216 | 43,2 | - | - | 8.184 | 40,9 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **MAKİNE VE YEDEKLER (TON)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | Machinary and Spare parts  ***(Tons)*** | (C.U.R.)  ***(%)*** |
| 1997 | 2.791 | 69,8 |
| 1998 | 2.947 | 73,7 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **DÖKÜM KOKU**  **(TON)** | **CEVİZ KOKU**  **(TON)** | **KOK TOZU**  **(TON)** |
|  | ***Foundry Coke*** | ***Nut Coke*** | ***Coke Powder*** |
| 1997 | 45.199 | 48.216 | 3.311 |
| 1998 | 69.789 | 40.016 | 1.526 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **PİK**  **(TON)** | **KÜTÜK**  **(TON)** | **YUVARLAK**  **(TON)** |
|  | Pig Iron ***(Tons)*** | Billet ***(Tons)*** | Bars ***(Tons)*** |
| 1997 | 213.441 | 61.918 | 413.422 |
| 1998 | 233.111 | 97.175 | 341.894 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **KÖŞEBENT**  **(TON)** | **PROFİL**  **(TON)** | **DİĞER**  **(TON)** |
|  | Strucura ***(Tons)*** | Profile ***(Tons)*** | Others ***(Tons)*** |
| 1997 | 2.887 | 102.326 | 9.401 |
| 1998 | 2.562 | 85.571 | 13.285 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 1997 | 10.992.938.035.000  53.595.330 | 40 | 5.503.038.000  26.830 | 0,02 |
| 1998 | 19.943.459.360.000  63.573.524 | 44 | 97.895.126.423  312.059 | 0,2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| YF Cevher Vinci  *(Blast Furnace Ore Crane)* | 1995-1999 | 130.538 | 130.538 |
| Çelikhane Konverter ve Kontinü Kütük Sistemi  *(Converter and Continuous Billet System)* | 1995-1999 | 15.357.572 | 14.191.896 |
| Kireç Fabrikası  *(Lime Factory)* | 1996-1999 | 1.611.436 | 1.611.436 |
| Oksijen Fabrikası | 1996-1999 | 5.805.088 | 5.805.088 |
| *(Oxygen Generating Plent)* |  |  |  |
| Cüruf Değerlendirme Tesisi | 1997-1999 | 360.000 | 26.652 |
| *(Slag Recovery Plant )* |  |  |  |
| Haddehane Modernizasyonu | 1997-2000 | 4.086.639 | 426.465 |
| *(Modernization of Rolling Mill)* |  |  |  |
| Blum Makinası | 1997-1999 | 2.573.940 | 1.151.056 |
| *(Bloom Machine)* |  |  |  |
| Teknolojik Su Temini Atık Su Yatırımı | 1997-1999 | 321.518 | 321.518 |
| *(Demiralization Plent)* |  |  |  |
| Filyos Limanı Projesi | - | 42.295 | 42.295 |
| *(Filyos Port Project)* |  |  |  |
| Muhtelif idame Yatırımları | - | 593.878 | 593.878 |
| *(Other İnvestments )* |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations and Affiliates*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| Karçimsa Çimento San.ve Tic.A.Ş. | 685.997.200.000 TL | 48,98 |
| Kardemir Sigorta Aracılık Hizm.Ltd.Şti. | 500.000.000 TL | 98,00 |
| Kar-Çel Karabük Çelik Yapı İmalat Montaj İnşaat Nakliyat San.ve Tic.A.Ş. | 500.000.000.000 TL | 99,96 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| Kardemir A.Ş. Çalışanları (Employees of Kardemir) | 9.838.808 | 49,19 |
| Karabük İle Safranbolu Sanayi ve Ticaret Odası Üyeleri ile Esnaf Odası Üyeleri (Local Tradesmen and Industrialists) | 4.891.502 | 24,46 |
| Yöre Halkı ile Kardemir A.Ş. Emeklileri ile Nakit Halka Arz (Resident of Karabük) | 5.269.662 | 26,35 |
| Küsurat | 28 |  |
| Toplam (Total) | 20.000.000 | 100,00 |